

개인정보 처리방침 안내

EU 규정 제679/2016호 제13조에 의거

서문

본 안내문은 리미니(RN) 비아 포르토 팔로스 38번지, 우편번호 47922에 소재하며 레스토랑 "La Nave"를 운영하는 L'ARCATA S.A.S. di Elena Gaboreanu(부가가치세 번호 06485660721, 이하 "관리자")가 유럽 규정 EU 2016/679(GDPR)의 규정에 국내법을 맞추기 위해 2018년 8월 10일자 법률명령 제101호로 개정된 법률명령 제196/2003호(이탈리아 개인정보보호법)를 고려하여 제공합니다.

본 안내문은 관리자가 자신의 사업 활동, 예약, 제공되는 서비스 및 고객과의 상업적 접촉을 관리할 목적으로 수행하는 개인정보 처리와 관련하여 정보주체인 고객(단수형은 "이용자")에게 제공됩니다.

본 안내문은 서면 양식 및/또는 전자적 수단을 통해, 또한 이용자가 제공되는 서비스를 요청할 때 관리자의 웹사이트에서 열람할 수 있는/열람하는 링크를 통해 다음과 같이 제공됩니다.

- 정보를 요청하거나 테이블을 예약하기 위해 관리자의 웹사이트를 이용하는 이용자;
- 매장 내 무료 Wi-Fi 연결과 같은 서비스를 이용하기 위해 모바일 기기를 통해 자발적으로 정보를 제공하는 이용자;
- 매장에 직접 방문하여 관리자가 제공하는 제품이나 서비스에 관한 뉴스레터, 상업적 커뮤니케이션 및/또는 광고 자료를 받기 위한 목적 등으로 자발적으로 정보를 제공하는 이용자.

규정 사항

1. 개인정보 관리자

개인정보 처리에 대한 관리자는 L'ARCATA S.A.S. di Elena Gaboreanu(부가가치세 번호 06485660721)이며, 다음 연락처로 연락하실 수 있습니다.

우편 주소: Via Porto Palos 38, 47922 Rimini (RN)

이메일 주소: info@lanaverimini.it

2. 정보의 취득

처리되는 개인정보는 예약 관리를 위해, 그리고/또는 매장 내 무료 Wi-Fi 서비스와 같이 제공되는 다른 서비스를 이용자가 이용할 수 있도록 하기 위해 관리자가 취득합니다.

3. 처리 대상 정보

"일반 정보"란 이름, 성, 연락처, 거주지 등과 같이 식별되었거나 식별 가능한 자연인과 관련된 모든 정보를 의미하며, "민감정보/특수 범주 정보"란 인종적 또는 민족적 출신, 정치적 견해, 종교적 또는 철학적 신념, 노동조합 가입을 드러내는 모든 정보뿐만 아니라 유전정보, 자연인을 고유하게 식별하기 위한 생체정보, 건강 또는 성생활이나 성적 지향에 관한 정보를 의미합니다;

처리되는 개인정보는 이용자의 일반적인 신원 및 연락처 정보와 요청된 서비스에 필요한 기타 정보입니다. 예약 시 이용자가 표명한 특별한 필요(예: 비고란)와 관련하여, 관리자는 건강정보 또는 건강 상태와 관련된 정보(예: 발생 가능한 식품 알레르기 또는 불내증)와 같은 이용자의 민감정보/특수 범주 정보를 수집 및 처리할 수 있습니다. 어떠한 경우에도, 예외 사유가 있는 경우를 제외하고, 이러한 정보는 이용자의 서면 또는 이에 준하는 동의(웹사이트의 "동의합니다", "제출" 등의 버튼 클릭 또는 "처

리에 동의합니다"라는 문구 옆의 체크박스 선택과 같은 절차를 통한 온라인 의사표시도 "이에 준하는 동의"에 포함됨)를 받고 적용 가능한 개인정보 처리 관련 규정을 준수하는 경우에만 처리될 수 있습니다.

민감정보/특수 범주 정보의 처리 목적은 오로지 예약 관리와만 관련이 있습니다(테이블을 예약하는 외국인 이용자의 이름이 기재되는 경우 인종적 또는 민족적 출신을 드러낼 수 있는 정보의 처리, 웹사이트를 통해 예약하는 이용자가 비고란에 기재하는 경우 종교적, 철학적 또는 건강 관련 신념을 드러낼 수 있는 정보의 처리, 그리고 이와 유사한 경우). 어떠한 경우에도 관리자는 관련이 있는 경우 처리가 허용된 목적에 필요하며 구체적인 사안에서 익명 정보 또는 다른 성격의 개인정보 처리로는 달성할 수 없는 정보만을 처리합니다.

4. 탐색 정보

이용자의 정보 수집이 PC나 스마트폰과 같은 컴퓨터 기기를 통해 디지털 방식으로 이루어지는 경우, 즉 서문의 a)항 및 b)항에 명시된 경우, 관리자는 인터넷 통신 프로토콜 사용 시 암묵적으로 전송되는 이용자의 탐색 정보 또한 수집 및 처리합니다.

쿠키 및 유사한 기능을 가진 기타 디지털 도구의 사용에 관한 자세한 내용은 관리자 웹사이트의 해당 섹션에서 온라인으로 열람할 수 있는 별도의 쿠키 정책에 설명되어 있습니다.

5. 처리의 주요 목적

처리의 주요 목적은 이용자가 테이블을 예약하거나 매장 내 무료 Wi-Fi 서비스를 이용할 수 있도록 하는 것입니다.

관리자가 정보를 수집하는 기타 목적은 다음과 같습니다.

- a. 기존 또는 향후 관계나 요청된 서비스 제공과 관련된 법률, 회계, 세무, 행정 및 계약상 의무의 이행;
- b. 이용자에 의한 위법 또는 사기 행위, 또는 제공되는 서비스나 법률 규정 또는 상업적 관계에서의 올바른 행동 원칙에 반하는 행위로부터 직원을 보호하기 위한 조치의 채택. 이는 그러한 행위에 대한 책임자를 식별하고 관리자가 이후 사법적 또는 기타 보호 조치를 취할 수 있도록 관련 정보를 보관하기 위한 활동 및 처리를 포함합니다;
- c. 제공되는 서비스의 품질을 확인할 목적으로, 식별이 불가능한 익명 및/또는 집계된 형태로 통계 분석을 수행하기 위한 이용자 제공 정보의 수집, 보관 및 처리;
- d. 완료된 예약과 관련하여 이메일 또는 전화를 통한 이용자와의 소통.

5.1 개인정보 처리의 주요 목적 달성을 위한 동의의 의무성 또는 임의성

정보 제공은 의무는 아니지만, 예약의 관리 및 완료뿐만 아니라 위에서 설명한 기타 서비스의 이용을 위해 필요하고 필수적입니다. 따라서 관리자는 해당 처리가 정보주체의 구체적인 요청에 대응하는 것이므로 이용자로부터 처리에 대한 특별한 동의를 받을 의무가 없습니다.

이용자가 예약에 필요한 요청된 개인정보를 제공하지 않기를 원하는 경우, 이는 해당 주문을 처리할 수 없는 결과를 초래하게 됩니다.

6. 홍보, 광고 및 마케팅 목적을 위한 개인정보의 2차 처리

수집된 개인정보는 상업적 홍보, 광고 커뮤니케이션, 구매 행동 유도, 시장 조사, (전화, 온라인 또는 양식을 통한 것을 포함한) 설문조사, (식별 가능한 형태의) 통계 처리 및 관리자에게 귀속될 수 있는 제

품 및/또는 서비스의 광의의 마케팅 분야에서 적용 가능한 규정이 정하는 바에 따라, 서면(예: 관리자에서 양식 및 유사한 서면 문서 작성, 이후 전자적 이용) 및 자동화된/전산적 방식 모두를 통해 다음 목적으로 처리될 수 있습니다(이하 총칭하여 "마케팅 목적 처리"). 마케팅 목적 처리에 대한 동의를 제공함으로써 — 관리자의 웹사이트 또는 매장 내에서 수시로 이용 가능한 절차에 따라, 여기서 구체적인 정보에 입각한 마케팅 동의를 수집할 수 있습니다 — 이용자는 이러한 홍보, 상업 및 광의의 마케팅 처리 목적을 구체적으로 인지하고 관리자에게 명시적으로 권한을 부여합니다.

"전통적 및 자동화된 연락 수단을 통한 직접 마케팅 목적의 개인정보 처리에 대한 동의"에 관한 적용 규정에 따라, 이용자의 주의를 특히 다음 사항에 환기시킵니다.

- a. 이메일, SMS, 상담원 개입이 없는 자동 시스템 및 유사한 수단을 통한 상업적 및 홍보성 커뮤니케이션 발송에 대해 부여될 수 있는 동의는, 명시된 자동화된 연락 수단뿐만 아니라 우편을 통한 커뮤니케이션이나 상담원이 수행하는 전화 통화와 같은 전통적인 수단을 통해서도 해당 커뮤니케이션을 수신하는 것을 의미하게 됩니다;
- b. 위에 명시된 자동화된 연락 수단을 통한 "직접 마케팅" 목적의 개인정보 처리에 대해 이의를 제기할 이용자의 권리는 어떠한 경우에도 전통적인 수단에도 확장되며, 이 경우에도 특정 수단 및 특정 처리와 관련하여 부분적으로 이 권리를 행사할 수 있는 가능성이 유지됩니다;
- c. 위의 조건에서 동의를 제공하고 싶지 않은 이용자를 위해, 규정이 있는 경우, 명시된 마케팅 목적의 커뮤니케이션을 오로지 전통적인 연락 수단을 통해서만 받고자 하는 희망을 표명할 가능성이 유지됩니다. 이 희망은 관리자의 주소로 간단한 이메일을 보냄으로써 무료로 행사할 수 있습니다;
- d. 동의의 구체적인 문구는 단일하고 포괄적이며, 여기에 명시된 마케팅 처리의 모든 가능한 수단 및 다양한 마케팅 목적과 관련될 것입니다. 다만 이용자가 개별 마케팅 목적에 대한 동의 부여 또는 동의 거부에 관하여 언제든지 관리자에게 다른 선택적 의사를 통지할 수 있는 가능성에는 영향을 미치지 않습니다.

마케팅 목적 처리를 수행하기 위해서는 구체적이고, 별도이며, 명시적이고, 문서화되고, 사전에, 정보에 입각하여, 자유롭고 완전히 자발적인 동의를 받는 것이 의무적입니다. 따라서 이용자가 이 구체적인 동의를 부여하기로 결정한 경우, 추구되는 처리 목적이 특히 상업적, 광고적, 홍보적 및 광의의 마케팅적 성격을 가진다는 점을 사전에 통지받고 인지하고 있어야 합니다. 투명성을 위해, 정보는 구체적으로 부여된 동의를 근거로 수집 및 처리될 것임을 안내드립니다.

1. 정보에 입각한 동의를 부여한 자에게 홍보성 광고 및 정보 자료 또는 기타 상업적 제안을 발송할 목적;
2. 관리자의 제품 또는 서비스의 직접 판매 또는 배치를 수행할 목적;
3. 상업 정보를 발송할 목적; 이메일을 통한 상호작용적 상업 커뮤니케이션을 수행할 목적;
4. 연구, 조사, 시장 통계를 처리하고 전화 및 전자 통신 수단을 통해 설문조사와 조사를 수행할 목적.

이용자가 동의할 수 있는 이메일을 통한 뉴스레터 발송과 관련하여, 이러한 홍보성 커뮤니케이션의 전자적 콘텐츠는 관리자에게 뉴스레터를 여는 시점, 열람된 페이지, 클릭된 링크, 뉴스레터에서 관리자의 페이지로의 직접 이동과 같은 특정 매개변수를 전달할 수 있는 소프트웨어(쿠키 또는 웹 비콘 등)에 의해 지원될 수 있음을 안내드립니다. 수신자에 대한 프로파일링을 구성하지 않는 이러한 매개변수는 서로 다른 출처에서 발생한 서비스 예약과 관련된 특정 통계 정보를 관리자에게 전달하는 것을 목적으로 합니다.

자발적 동의를 부여함으로써 정보주체는 이 추가적이고 가능한 2차 처리를 구체적으로 인지하고 권한을 부여합니다.

어떠한 경우에도, 이용자가 위 1항부터 4항까지 명시된 모든 목적의 추구에 대해 관리자에게 권한을 부여하는 동의를 부여했다 하더라도, 이용자는 관리자의 연락처로 그러한 취지의 명확한 커뮤니케이션을 보냄으로써 어떠한 절차 없이도 언제든지 이를 철회할 수 있는 가능성을 유지합니다. 그러한 요청을 수신한 후, 관리자는 즉시 마케팅 목적 처리에 사용되는 데이터베이스에서 정보를 제거 및 삭제하고, 정보가 전달되었을 수 있는 제3자에게 이러한 삭제 사실을 알립니다. 삭제 요청의 수신 자체가 수행된 삭제의 자동 확인 역할을 합니다.

6.1 마케팅 목적을 위한 동의의 의무성 또는 임의성

위에서 설명한 목적과 방식으로 관리자에게 개인정보를 제공하고 마케팅 목적 처리에 동의를 부여하는 것은 완전히 자발적이고 선택적입니다(동의를 부여된 후에도 관리자의 연락처로 커뮤니케이션을 보냄으로써 절차 없이 철회할 수 있습니다). 정보를 제공하지 않는 것은 제5항에 명시된 처리의 주요 목적 달성에 해가 되지 않으며, 다만 관리자가 명시된 마케팅 처리를 수행할 수 없게 되는 결과만을 초래합니다.

7. 정보 수령자

수집된 개인정보는 관리자의 활동 범위 내에서 각자의 업무 범위 내에서 엄격하게 권한을 부여받고 적절히 지시를 받은 직원에 의해 처리됩니다.

해당 활동 외부에서는, 정보가 관리자를 대신하여 그 기능 수행에 필요하고/하거나 보조적인 활동을 수행할 권한을 부여받은 자연인 및/또는 법인(예: IT 서비스 제공자, 웹사이트 호스팅 및 관리 업체)에게 전달되고 처리될 수 있습니다. 개인정보 처리를 위해 지정 및 권한을 부여받은 처리자의 최신 목록은 관리자의 사업장에 보관되어 있으며 요청 시 열람할 수 있습니다.

처리되는 개인정보는 확산의 대상이 되지 않지만, 법적 의무 준수를 확인하고 통제할 권한을 가진 감독기관에 전달될 수 있습니다.

8. 상업적 프로파일링 목적을 위한 정보주체의 개인정보 처리

관리자는 마케팅 및 자체 서비스 개선을 목적으로 이른바 "프로파일링" 정보의 처리를 수행할 수 있습니다. 적용 가능한 개인정보 보호 규정에 따라, 프로파일링 활동은 이용자의 "개별" 개인정보 또는 상세한 개별 개인정보로부터 도출된 "집계" 개인정보와 관련될 수 있습니다.

"프로파일링"이 무엇인지 설명하기 위해, 예시로 다음과 같은 매개변수를 참조할 수 있습니다.

- 정보는 매번 상업적 필요(마케팅, 계약, 행정 목적 등을 불문)에 따라 결정되는 사전 정의된 매개변수를 기반으로 구조화되고 조정됩니다;
- 개별적으로 검토된 초기 정보는 다양한 개인정보를 포함할 수 있지만, 프로파일링(즉 사전에 정해진 매개변수에 따른 구조화)을 거친 후에야 개별적으로 검토된 정보의 단순한 정보적 성격만으로는 도출될 수 없었던, 각 이용자에게 귀속될 수 있는 추가 정보(즉 "프로필": 예를 들어 방문 빈도, 선호 서비스, 상업적 성향)를 도출하는 것이 가능해집니다;
- 또한, 좁은 의미의 프로파일링은 추가적인 유용한 정보를 얻기 위해 수집된 개별 정보 간에 확립될 수 있는 다중 상관관계에 의해 제공되는 부가가치를 제공합니다. 따라서 프로파일링을 위한 처리의 기본 요소는 다음과 같습니다: 1) 개별적으로 검토되는 정보를 구조화하기 위한 매개변수의 사전 결정; 2) 사전에 정의된 매개변수를 기반으로 수행되는 이러한 정보의 비교, 교차 참조, 상호 관련 및 비교 분석; 3) 이용자를 식별하고 그들의 개인적 영역(취향, 선호도, 습관, 소비 선택)과 관련된 개별 정보와 비교하여 추가 분석 정보를 가능하게 하며, 동질적인 행동 그룹으로의 매핑/세분화를 생성할 수 있게 하는 프로필의 획득.

위에서 설명한 처리는 이하 총칭하여 "프로파일링 처리"라고 합니다.

프로파일링 처리를 수행하기 위해서는 (제6항에 명시된 마케팅 동의와도 별도로) 구체적이고, 별도로이며, 명시적이고, 문서화되고, 사전에, 완전히 자발적인 동의를 받는 것이 의무적입니다. 관리자는 예를 들어 다음을 파악하기 위한 경우와 같이 다음의 프로파일링 처리를 수행할 수 있습니다.

- 사전에 정해진 시간 범위 내에서 이루어진 예약의 수와 유형;
- 서비스 이용 빈도;
- 소비자의 취향과 습관을 나타낼 수 있는 기타 지표.

따라서 이용자가 이 구체적인 동의를 부여하기로 결정한 경우, 추구되는 처리 목적이 프로파일링 처리에 기반한 특히 상업적, 광고적, 홍보적 및 광의의 마케팅적 성격을 가진다는 점을 사전에 통지받고 인지하고 있어야 합니다. 구체적인 동의를 근거로 수집된 정보는 본 안내문의 제6항 및 제8항에 명시된 동일한 목적을 위해 프로파일링 처리의 대상이 될 수 있으며, 전달 범위는 제6.1항에서 이미 마케팅 처리에 대해 설명한 것과 가능한 한 동일합니다.

8.1 프로파일링 목적을 위한 동意的 의무성 또는 임의성

이용자의 개인정보를 관리자에게 제공하고 프로파일링 처리에 동의를 부여하는 것은 완전히 자발적이고 선택적이며(어떠한 경우에도 동의가 부여된 후에도 관리자에게 커뮤니케이션을 보냄으로써 절차 없이 철회할 수 있습니다), 정보를 제공하지 않는 것은 제5항에 명시된 처리의 주요 목적 달성에 해가 되지 않으며, 다만 관리자가 명시된 프로파일링 처리를 수행할 수 없게 되는 결과만을 초래합니다.

9. 이용자에 의한 제3자 개인정보의 기재 가능성(기타 관련 이용자)

이용자는 (예를 들어 웹사이트를 통한 예약 양식 작성 시) 이용자 본인과 다른 제3자의 개인 및 연락처 정보를 기재하는 것이 개인정보 처리를 구성하며, 이에 대해 이용자가 해당 분야의 적용 규정이 정하는 모든 의무와 책임을 부담하는 독립적인 관리자로서 행동함을 인정합니다. 이러한 의미에서 이용자는 이렇게 기재된 제3자의 정보(이는 결과적으로 마치 제3자 본인이 처리에 대한 정보에 입각한 동의를 부여한 것처럼 처리될 것입니다)가 이용자에 의해 해당 분야의 적용 규정을 완전히 준수하여 취득되었음을 관리자에게 보증합니다. 이용자는 이용자가 적용 가능한 관련 개인정보 보호 규정을 위반하여 기재한 정보 제공의 결과로 관련 제3자로부터 관리자에게 발생할 수 있는 모든 분쟁, 청구, 처리로 인한 손해배상 청구 등에 대해 가장 광범위한 배상을 제공합니다.

10. 제3국으로의 정보 이전

이용자의 개인정보는 유럽연합 내에 위치한 서버에서 처리 및 보관됩니다. 관리자는 원칙적으로 수집된 개인정보를 EU 역외의 제3국으로 이전하지 않습니다.

향후 관리자가 유럽연합 역외에 본사 또는 인프라를 둔 서비스 제공업체를 이용하는 경우, 이전은 적용 가능한 개인정보 보호 규정에 따라, 필요한 경우 유럽위원회가 승인한 표준계약조항(Standard Contractual Clauses – SCC) 또는 개인정보의 적절한 보호 수준을 보장하는 기타 적합한 법적 수단을 포함하여 GDPR이 정하는 보장 조치를 채택함으로써 이루어질 것입니다.

관리자는 처리되는 개인정보의 보안, 무결성 및 기밀성을 보장하기 위해 적절한 기술적 및 조직적 조치를 취합니다.

11. 정보의 보관 및 보안 조치

정보는 관련 규정이 정하는 기간 동안, 적절한 보안 조치를 보장하는 유럽연합 회원국에 위치한 서버에 보관됩니다. 어떠한 경우에도 사용자 정보의 보관 기간은 위 제5항에 명시된 주요 목적을 달성하는데 필요한 기간에만 대응하며, 명시적이고 구체적인 동의가 있는 경우는 예외로 하되, 이는 제6항 및 제8항에 명시된 작업(마케팅, 프로파일링)과 관련해서도 마찬가지입니다. 이 경우 정보는 이후 동의가 철회될 때까지, 그리고 어떠한 경우에도 법정 기한을 준수하여 처리됩니다. 위에 명시된 의무가 이행된 후, 사용자의 정보는 정보를 포함하는 행위 및/또는 문서의 다른 법정 기한에 따른 보관을 제외하고는 어떠한 경우에도 삭제됩니다.

12. 사용자/처리 대상자에 의한 권리 행사

이용자는 아래에 명시된 대로, 해당 분야의 적용 규정에 의해 인정된 자신의 권리를 어떠한 절차 없이도 언제든지 행사할 수 있습니다. 권리 행사는 어떠한 형식적 요건에도 구애받지 않습니다. 제1항에 명시된 관리자의 연락처로 요청을 제출하는 것으로 충분합니다.

정보주체의 권리

정보주체/이용자는 다음의 권리를 행사할 수 있습니다.

- a. 본인의 개인정보 존재 여부에 대한 확인을 요청하고, 존재하는 경우 해당 정보 및 처리 자체와 관련된 모든 정보에 대한 접근권;
- b. 정보의 정정 및 정보의 삭제에 대한 권리;
- c. 처리 제한에 대한 권리;
- d. 정보 이동권, 즉 관리자로부터 구조화되고, 일반적으로 사용되며, 기계 판독이 가능한 형식으로 정보를 받고 장애 없이 다른 관리자에게 전달할 권리;
- e. 직접 마케팅 목적의 처리를 포함하여 언제든지 처리에 이의를 제기할 권리;
- f. 철회 전에 부여된 동의를 근거로 한 처리의 적법성에 영향을 미치지 않으면서 언제든지 동의를 철회할 권리;
- g. 감독기관에 이의를 제기할 권리.

13. 변경

적용 가능한 개인정보 보호 규정에 따라, 관리자는 이용자에게 적절히 통지하고 어떠한 경우에도 적절하고 동등한 개인정보 보호를 보장하면서 언제든지 본 안내문을 변경할 권리를 보유합니다. 가능한 변경 사항을 확인하기 위해 이용자는 어떠한 경우에도 최종 변경일이 명시되어 있는 본 안내문을 정기적으로 열람할 것을 권장합니다.